

## Wniosek o dodatek A i B zapobiegający bezdomności rodzin oraz eksmisjom (FHEPS A i B) (Polish)

### 1. Informacje o kliencie

Imię głowy rodziny \_\_\_\_\_ Inicjał drugiego imienia \_\_\_\_\_ Nazwisko \_\_\_\_\_

Aktualny adres do korespondencji Ulica \_\_\_\_\_

Miasto \_\_\_\_\_ Stan \_\_\_\_\_ Kod pocztowy \_\_\_\_\_

Numer telefonu \_\_\_\_\_ Alternatywny numer telefonu \_\_\_\_\_

Numer sprawy o pomoc pieniężną (CA) \_\_\_\_\_

Czy podlega Pan/Pani ocenie specjalnej?  Tak  Nie

### 2. Powód składania wniosku

Należy zaznaczyć jedną pozycję:

- FHEPS na dalszy pobyt w mieszkaniu  
 Nowy wniosek FHEPS, aby przenieść się do nowego mieszkania (*należy podać nowy adres na dole strony 1*)

Czy przenosi się Pan/Pani ze schroniska HRA lub DHS?  Tak  Nie

Jeśli nie, należy podać powód przeprowadzki:

- Przeprowadzka z jednego mieszkania FHEPS do innego (*należy podać nowy adres na dole strony 1*)

Powód przeprowadzki: (*należy podać dobre uzasadnienie przeprowadzki*)

Adres nowego mieszkania (jeśli dotyczy)

Ulica \_\_\_\_\_

Miasto \_\_\_\_\_ Stan \_\_\_\_\_ Kod pocztowy \_\_\_\_\_

**(ciąg dalszy na następnej stronie)**

## 2. Powód składania wniosku (ciąg dalszy)

- Modyfikacja FHEPS:
  - Zmiana wysokości dochodu
  - Zmiana wysokości czynszu
  - Zmiana składu gospodarstwa domowego
- Wniosek o przywrócenie FHEPS; data wcześniejszego zatwierdzenia: \_\_\_\_\_

## 3. Dowód postępowania eksmisyjnego lub wezwanie do zapłaty czynszu (wymagany tylko w przypadku zagrażającej lub przeprowadzonej eksmisji bądź w razie otrzymania wezwania do zapłaty czynszu)

Należy wybrać dokumenty, które stanowią dowód wcześniejszego/bieżącego postępowania eksmisyjnego:

- Dowód postępowania eksmisyjnego, taki jak wniosek do sądu mieszkaniowego, wyrok, nakaz lub zastrzeżenie.
- Wezwanie do zapłaty czynszu od osoby wynajmującej lub firmy zarządczej.
- Postępowanie zapobiegające zajęciu nieruchomości. Nakaz eksmisji, wyrok dotyczący zajęcia nieruchomości lub powiadomienie o złożeniu wniosku i wstrzymaniu.
- Dowód nakazu opuszczenia mieszkania wydany przez sąd lub instytucję miejską.
- Dowód, że członkowie gospodarstwa domowego muszą opuścić mieszkanie z przyczyn zdrowotnych i/lub przyczyn bezpieczeństwa zgodnie z ustaleniami instytucji miejskiej.

Czy dowolny członek gospodarstwa domowego objętego CA widnieje jako najemca na dokumentach wskazanych jako dowód?

- Tak (pominąć i przejść do punktu 4)
- Nie (należy przedstawić dowód zamieszkania w trakcie prowadzenia postępowania eksmisyjnego lub wezwanie do zapłaty czynszu).

Należy wskazać dokumenty przekazane jako dowód zamieszkania w trakcie prowadzenia postępowania eksmisyjnego lub wezwanie do zapłaty czynszu:

- Wynajem lub umowa
- Dokumentacja DMV
- Dokumentacja szkolna
- Wyciągi z rachunku bankowego
- Rachunek za telefon / usługi komunalne
- Inne (należy wskazać)

(ciąg dalszy na następnej stronie)

#### 4. Osoby, które będą mieszkać w mieszkaniu

Należy wymienić wszystkie osoby, które będą mieszkać w mieszkaniu. Należy uwzględnić wszystkie osoby nieotrzymujące pomocy pieniężnej oraz wszystkie osoby, które się jeszcze nie wprowadziły do mieszkania (np. współlokatorów).

W pierwszym wierszu należy wymienić głowę rodziny.

Lp.	Nazwisko	Imię, inicjał drugiego imienia	Data urodzenia	Relacja/pokrewieństwo Głowa rodziny
1				Ja
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				

Czy Pan/Pani lub osoba, która mieszka z Panem/Panią, potrzebuje pomocy medycznej lub sprzętu medycznego, który może wymagać dodatkowej przestrzeni?

Tak  Nie

Jeśli tak – należy poprosić o uzasadnione udogodnienia. Aby poprosić o uzasadnione udogodnienia, można wypełnić formularz pomocy dla osób niepełnosprawnych (HRA-102c) dostępny na stronie internetowej HRA pod adresem <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/disability-access.page>.

Można również zadzwonić do Biura Usług Publicznych pod numer **718-557-1399**. Należy dostarczyć dokumentację medyczną od świadczeniodawcy, aby umożliwić HRA ocenę prośby.

(ciąg dalszy na następnej stronie)

## 5. Dochód osób, które będą mieszkać w mieszkaniu

Jeśli którakolwiek z osób, które będą mieszkać w mieszkaniu, uzyskuje dochody, należy je wskazać w kolumnie „Miesięczny dochód” poniżej. Należy wskazać źródło dochodu każdej osoby (np. CA, zapomoga uzupełniająca (SSI), praca, płatności z tytułu opieki zastępczej).

Lp.	Imię i nazwisko	Dochód miesięczny	Źródła dochodu
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

## 6. Informacje o wynajmie dotyczące mieszkania w celu uzyskania dodatku FHEPS

Czy to mieszkanie jest objęte bieżącą umową najmu lub inną umową?  Tak  Nie

Jeśli tak, kiedy przypada data przedłużenia najmu? \_\_\_\_\_

Jeśli tak, czy te informacje na temat wynajmu dotyczą aktualnego czy nowego mieszkania?  Aktualne  Nowe

W przypadku braku umowy najmu lub jeśli umowa najmu wygasa za mniej niż 1 rok, jest Pan/Pani zobowiązany(-a) do przedstawienia wyjaśnień lub dowodów wskazujących, że może Pan/Pani pozostać w tym mieszkaniu przez co najmniej 1 rok po zatwierdzeniu wniosku. *(Należy wpisać wyjaśnienie poniżej).*

Czy gospodarstwo wnioskodawcy zostało wymienione w umowie najmu lub innej umowie?

Tak  Nie

Jeśli nie, należy się upewnić, że spełniono każdy z poniższych wymogów:

Najemca musi mieć umowę najmu lub innego rodzaju prawa do zamieszkania na co najmniej 12 miesięcy w czasie zatwierdzenia wniosku; **oraz**,  Tak  Nie

Najemca musi osiągać dochód poniżej 200% progu ubóstwa (Federal Poverty Level); **oraz**,  Tak  Nie

Wnioskodawca(-y) musi/muszą figurować jako współnajemca na umowie najmu najemcy, w postanowieniu sądowym lub w pisemnej umowie z najemcą lub wynajmującym gwarantującej prawa do zamieszkania przez co najmniej 12 miesięcy od czasu złożenia wniosku.  Tak  Nie

**(ciąg dalszy na następnej stronie)**

## 7. Informacje na temat czynszu

Łączny miesięczny czynsz w USD \_\_\_\_\_ (Jeśli FHEPS na dalszy pobyt, zob. również arkusz roboczy na str. 7).

Czy czynsz za mieszkanie jest regulowany, kontrolowany czy ustabilizowany?  Tak  Nie

Jeśli tak, czy bieżący czynsz jest czynszem preferencyjnym?  Tak  Nie

Jeśli tak, jaki jest maksymalny prawnie określony czynsz? \_\_\_\_\_

Jeśli w gospodarstwie domowym zamieszkuje współlokator, należy przedstawić dowód zdolności do opłacania czynszu i datę rozpoczęcia zamieszkania przez współlokatora.

Data rozpoczęcia zamieszkania: \_\_\_\_\_

Ile sypialni liczy mieszkanie? \_\_\_\_\_

Należy wymienić udziały w płatności czynszu osób lub organizacji niebędących częścią gospodarstwa domowego CA. Należy tu uwzględnić współlokatorów lub inne osoby niebędące uczestnikami programu CA, bez względu na to czy mieszkają one lub będą mieszkać w mieszkaniu czy nie.

Imię i nazwisko	Udział w czynszu

## 8. Zaległości (jeśli podanie kwoty zaległości nie jest wymagane, należy przejść do punktu 9)

Całkowita wysokość zaległości w czynszu w \_\_\_\_\_ USD (zob. załączony arkusz roboczy)

Jeśli całkowita wysokość wymaganych zaległości w czynszu wynosi ponad 20 000 USD, należy opisać okoliczności specjalne:

Czy imię i nazwisko wnioskodawcy znajduje się na przekazanej dokumentacji eksmisyjnej / wezwaniu do zapłaty czynszu?  Tak  Nie

Jeśli imię i nazwisko wnioskodawcy nie znajduje się na przekazanej dokumentacji eksmisyjnej / wezwaniu do zapłaty czynszu, wnioskodawca jest zobowiązany do przedstawienia dowodu wysokości łącznych zaległości w czynszu rodziny za okres, w którym rodzina korzystająca z programu FHEPS mieszkała w mieszkaniu.

Należy wskazać przekazaną dokumentację jako dowód zamieszkiwania w mieszkaniu w czasie, kiedy narastały zaległości w czynszu:

- Wynajem lub umowa
- Dokumentacja szkolna
- Rachunek za telefon / usługi komunalne
- Inne (należy wskazać) \_\_\_\_\_
- Dokumentacja DMV
- Wyciągi z rachunku bankowego

**(ciąg dalszy na następnej stronie)**

## 8. Zaległości (ciąg dalszy)

Czy istnieją zaległości w czynszu za okres, w którym wnioskodawca nie mieszkał w mieszkaniu?  Tak  Nie

Jeśli tak, należy wskazać te okresy:

## 9. Umowa z wnioskodawcą/uczestnikiem

Poprzez złożenie niniejszego wniosku:

Wyrażam zgodę, aby mój pełny miesięczny czynsz wynosił \_\_\_\_\_ USD oraz potwierdzam, że jestem zobowiązany(-a) do zapłaty wynajmującemu kwoty nieobjętej przyznaną mi pomocą pieniężną (CA).

Wyrażam zgodę na informowanie członków gospodarstwa domowego nieuczestniczących w sprawie CA o ich zobowiązaniu do zapłaty swojej części czynszu bezpośrednio wynajmującemu lub mnie w ramach udziału w wydatkach mieszkaniowych.

Wyrażam zgodę na bezpośrednie przesłanie przez HRA mojego dodatku do czynszu do wynajmującego oraz na zgłaszanie wszelkich zmian adresu wynajmującego w HRA w ciągu 10 dni od uzyskania takich informacji.

Wyrażam zgodę na zgłoszenie się do HRA w ciągu 10 dni oraz na umówienie się na spotkanie z osobą przygotowującą wniosek (w stosownych przypadkach) w ciągu 10 dni, jeśli dowolna osoba wprowadzi się do mojego gospodarstwa domowego lub je opuści, jeśli zmieni się mój dochód bądź jeśli dowolna osoba zostanie przyjęta do programu SSI, jeśli dochód dowolnej osoby w moim gospodarstwie domowym się zmieni (z wyjątkiem rocznych podwyżek w związku z kosztami utrzymania) lub w przypadku zmiany wysokości czynszu. W okresie, w którym niniejszy wniosek oczekuje na akceptację, będę zgłaszać takie zmiany osobie przygotowującej wniosek.

Jeśli otrzymam dodatek do czynszu, rozumiem, że nie mogę się wyprowadzić bez uzyskania uprzedniej zgody NYC HRA na przeprowadzkę. Rozumiem, że muszę wypełnić nowy wniosek.

Jeśli wnioskuję o zaległości, potwierdzam, że osoba przygotowująca wyjaśniła mi i wypełniła za mnie niezbędne arkusze robocze.

## 10. Informacje na temat osoby przygotowującej wniosek

Imię i nazwisko pracownika \_\_\_\_\_

Lokalizacja \_\_\_\_\_

Numer telefonu \_\_\_\_\_ Numer wewnętrzny (jeśli dotyczy) \_\_\_\_\_

(ciąg dalszy na następnej stronie)

### 11. Arkusz roboczy FHEPS na dalszy pobyt

Wielkość lokalu	Wielkość rodziny*	Maksymalny dodatek do zakwaterowania CA**	Maksymalny dodatek FHEPS finansowany przez CA	Maksymalny udział tylko miasta Nowy Jork	Maksymalny czynsz w ramach dodatku FHEPS
Kawalerka	1	277 USD	1846 USD	212 USD	2335 USD
1	1	277 USD	1893 USD	217 USD	2387 USD
1	2	283 USD	1887 USD	217 USD	2387 USD
2	3	400 USD	2051 USD	245 USD	2696 USD
2	4	450 USD	2001 USD	245 USD	2696 USD
3	5	501 USD	2577 USD	307 USD	3385 USD
3	6	524 USD	2554 USD	307 USD	3385 USD
4	7	546 USD	2770 USD	331 USD	3647 USD
4	8	546 USD	2770 USD	331 USD	3647 USD
5	9	546 USD	3267 USD	381 USD	4194 USD
5	10	546 USD	3267 USD	381 USD	4194 USD
6	11	546 USD	3764 USD	431 USD	4741 USD
6	12	546 USD	3764 USD	431 USD	4741 USD
7	13	546 USD	4262 USD	480 USD	5288 USD
7	14	546 USD	4262 USD	480 USD	5288 USD
8	15	546 USD	4759 USD	530 USD	5835 USD
8	16	546 USD	4759 USD	530 USD	5835 USD
9	17	546 USD	5257 USD	579 USD	6382 USD
9	18	546 USD	5257 USD	579 USD	6382 USD
10	19	546 USD	5754 USD	629 USD	6929 USD
10	20	546 USD	5754 USD	629 USD	6929 USD

\* Liczba członków rodziny otrzymujących CA

\*\* Na podstawie standardowego dodatku do zakwaterowania.

---



---



---



---



---

(ciąg dalszy na następnej stronie)

## 12: Arkusz miesięcznego rozliczania zaległości

Miesiąc	Kwota pobieranego czynszu	Kwota opłaconego czynszu	Kwota wciąż należnego czynszu	Kwota wciąż należnego czynszu według kategorii					
				A.	B.	C.	D.	E.	F.
				Czeki z przeterminowaną datą	Nieotrzymanie pełnej kwoty dodatku do zakwaterowania	Kwota przekraczająca kwotę dodatku do zakwaterowania	Kwota podlegająca potrąceniu z przyszłych płatności	Kwota płatna przez wnioskodawcę	Inne
Łącznie									

**INSTRUKCJE: Wartości w kolumnach od „A” do „F” muszą równać się „kwocie wciąż należnego czynszu”**

1. Jeżeli dana kolumna nie dotyczy Pana/Pani przypadku, należy wpisać „N/A” (nie dotyczy). Kolumny „E” i „F” można pozostawić puste, jeżeli nie dotyczą Pana/Pani przypadku.
2. Kwotę dodatku do zakwaterowania utraconą na skutek sankcji należy wpisać w kolumnie „F”, ale nie może ona zostać uregulowana przez HRA. Należy zapoznać się z arkuszem na **stronie 9** w celu wyliczenia kwoty „zaległości z tytułu sankcji”, która nie może zostać uregulowana przez HRA.

**Żadne zaległości nie zostaną uregulowane do momentu przedstawienia dokumentacji potwierdzającej, że kwota zaległości, która nie może zostać uregulowana przez HRA, zostanie uregulowana przez klienta, stroną trzecią lub umorzona przez wynajmującego.**

(ciąg dalszy na następnej stronie)



